

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 74 (1987)

**Heft:** 4: Skandinavische Moderne in der Gegenwart = Le moderne nordique du présent = Northern modernism today

**Rubrik:** Séminaire international

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wachau – Landschaft und Lebenswelt**

G. Brandl und F. Röhrig, 1986  
80 Seiten, Format 24×21 cm,  
Fr. 37.50  
Verlag Anton Pustet, Salzburg

**Salzburger Stadttore**

W. Kirchschlager, 1986  
162 Seiten, mit 12 Grafiken,  
40 Fotos, 1 Faltplan, Karten,  
Format 15×23 cm, DM 35,-  
Verlag der Salzburger Druckerei

**Tageslicht & Architektur**

Dagmar Becker Epsten, 1986  
Mit einem Vorwort von Ottokar Uhl und Christian Bartenbach. 190 Seiten, zahlreiche Abbildungen, Format 14,8×21 cm, DM 39,-  
Verlag C. F. Müller GmbH, Karlsruhe

**Heinz Keller**

Zeichner, Holzschnieder, Maler  
Herausgegeben von Alfred Schneider, 1986  
176 Seiten, wovon 32 Seiten farbig,  
60 Holzschnitte,  
Format 22,5×24,5 cm,  
Fr. 58.-  
Verlag Paul Haupt, Bern und Stuttgart

**Wohnung und Stadt**

Hamburg – Frankfurt – Wien  
Modelle sozialen Wohnens in den zwanziger Jahren  
Gert Kähler, 1985  
442 Seiten, Format 24,4×24,4 cm,  
DM 98,-  
Vieweg

**Ponts/Puentes**

Fritz Leonhardt, 1986  
308 pages, plus de 500 photographies,  
150 schémas, format 23×30 cm,  
Fr. 132.-  
Presses polytechniques romandes, Lausanne

**Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen**

Text Manfred Sack, Fotografien  
Dieter Leistner, 1986  
120 Seiten mit 140 Abbildungen, zum Teil farbig, Format 23×28 cm,  
DM 38,-  
Verlag Gerd Hatje

**Solare Stromversorgung**

Heinz Ladener, 1986  
180 Seiten mit vielen Fotos und Zeichnungen, Format 21×20 cm,  
DM 24,80  
ökobuch Verlag, Freiburg i.B.

**Kampfplatz Spanien**

Politische und soziale Konflikte im Spanischen Bürgerkrieg. Ein Augenzeugenbericht  
Franz Borkenau  
Aus dem Englischen übersetzt von Werner Steinbeiss  
370 Seiten, DM 34,-  
Klett-Cotta

**Einsicht ins Ich**

Fantasien und Reflexionen über Selbst und Seele  
Douglas R. Hofstadter, Daniel C. Dennett  
486 Seiten, DM 48,-  
Klett-Cotta

**Industrielles Bauen 1**

Grundlagen und Entwicklung des industriellen, energie- und rohstoffsparenden Bauens  
Fachbuchreihe Architektur  
Konrad Weller, 1986  
2., verb. Auflage, 152 Seiten, Fotos und Abbildungen, DM 46,-  
Verlag W. Kohlhammer

**Perspektive und Axonometrie**

Reiner Thoma, 1986  
Lehrbuchreihe Architektur  
3. Auflage, 104 Seiten, verschiedene Abbildungen DM 29,80  
Verlag W. Kohlhammer

**Les bienfaits du temps**

Essai sur l'architecture et le travail de l'architecte  
Franz Füeg, 1986  
296 pages, 208 illustrations, format 20×21 cm, Fr. 56.-  
Presses Polytechniques Romandes

**Gefühlscollagen**

Wohnen von Sinnen  
Volker Albas, Michael Feith, Rouli Lecatsa, Wolfgang Schepers, Claudia Schneider-Eiselen (Hrsg.), 1986  
315 Seiten, zahlreiche, teilweise farbige Abbildungen, Format 15×20,5 cm, Fr. 33.10  
DuMont Buchverlag

**Mies van der Rohe**

Das kostenlose Wort  
Fritz Neumeyer, 1986  
413 Seiten, zahlreiche Abbildungen, Format 17,5×24 cm, Fr. 71.80  
Siedler Verlag, München

**Josef Hoffmann**

L'œuvre architectural  
Eduard F. Sekler, 1986  
FB 5400.-  
Comptoir général d'éditions, Liège

**Der Schutz des Design**

Zum Grenzbereich von Muster-/Modellrecht und Urheberrecht in der Schweiz  
Michael Ritscher, 1986  
143 Seiten, Format 15,5×22,7 cm,  
Fr. 45.-  
Verlag Stämpfli & Cie AG, Bern

**Der Internationale Stil**

Henry-Russell Hitchcock und Philip Johnson  
Mit einem Vorwort von Falk Jaeger.  
Aus dem Amerikanischen von W. Pohl, 1985, 208 Seiten mit 133 Abbildungen, Format 14×19 cm, DM 38,-  
Vieweg

**Das Unfertige bauen**

Lars Lerup, 1985  
Aus dem Amerikanischen von M. Peterek  
160 Seiten mit 60 Abbildungen, Format 14×19 cm, DM 32,-  
Vieweg

**Nachdiplom-studium****Weiterbildung zum Energie-Ingenieur**

An der Ingenieurschule bei der Basel beginnt am 9. November 1987 der sechste Jahreskurs des zweisemestrigen Nachdiplomstudiums Energie.

**Ausbildungsziel**

Das Ziel dieses Vollstudiums besteht in einer vertieften Ausbildung von Architekten und Ingenieuren für die Bearbeitung von Energieoptimierungsaufgaben aus dem eigenen Berufsgebiet. Darüber hinaus soll sich der Absolvent auch fundierte Kenntnisse aus anderen Bereichen der Energienutzungs- und Energiespartechnik aneignen. Damit erwirbt er die Fähigkeit, die Fachsprachen anderer Berufsleute, mit denen er später zusammenarbeiten muss, zu verstehen.

**Lerninhalt**

Das Studium bietet ein thematisch breites Angebot, woraus vom Teilnehmer die verschiedenen Vertiefungsschwerpunkte selbst gewählt werden. Dieses Angebot reicht von den Grundlagen der rationellen Energieverwendung über die Planung und Projektierung wärmetechnischer Gebäudesanierungen, der Optimierung passiver Sonnenener-

gienutzung bis zur Konzipierung moderner Energieversorgungsanlagen.

**Unterrichtsform**

Der Stoff wird im ersten Semester hauptsächlich in seminaristischem Unterricht vermittelt. Parallel dazu laufen kleinere vom Studenten ausgewählte Übungs- und Studienarbeiten. Das zweite Semester dient vor allem der Bearbeitung anspruchsvoller energietechnischer Probleme aus der Praxis im Rahmen interdisziplinär zusammengesetzter Studiengruppen.

**Aufnahme**

Voraussetzung ist ein abgeschlossenes HTL- oder ETH-Studium einer der folgenden Fachrichtungen: Architektur (Hochbau) / Bauingenieurwesen (Tiefbau) / Chemie / Elektrotechnik / Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik / Maschinenbau / Siedlungsplanung / Vermessungswesen.

**Auskunft und Anmeldetermin**

Ingenieurschule beider Basel (HTL), Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz, Tel. 061/614242. (Verlangen Sie ein detailliertes Kursprogramm mit Anmeldeformular.)  
Anmeldetermin: Freitag, 12. Juni 1987.

**Séminaire international****«L'espace-rue et l'habitat Signification et Conception» Rôle de l'habitant**

15–18 juin 1987 à Louvain-la-Neuve (Belgique)

Dans le cadre de l'année des sans-abris, à l'initiative de H.I.C. (Habitat International Council) est organisée une «Summer School» composée de huit «Short Courses».

Habitat et Participation propose d'y aborder la problématique de l'espace-rue.

*Objectifs:* «Espace-rue et Habitat – Signification et Conception» est un séminaire de travail qui sur base d'échanges, d'analyses, de réflexions ou d'expériences pratiques souhaite déboucher sur des orientations et des recommandations quant au rôle de l'habitant dans la formation ou la déformation de cet espace.

*Communications:* L'espace-rue est au cœur de vos préoccupations? Participez à ce séminaire:

faites-nous part de vos réflexions en nous envoyant un résumé d'une page. Les communications seront rédigées en français et nous parviendront avant le 15 mars 1987.

Pour plus d'information vous pouvez contacter:  
ASBL «Habitat et Participation», 1, place du Levant, 1348 Louvain-la-Neuve (Belgique), tél. (010) 43 23 14 - 43 23 29

## Tagung

### Der Nutzen eines professionellen Projektmanagements für den Bauherrn

Aus Anlass des Jubiläums «150 Jahre SIA» führt die SIA-Fachgruppe für das Management im Bauwesen (FMB) gemeinsam mit der SIA-Sektion Waldstätte eine Tagung durch zum obigen Thema  
**Datum:** Donnerstag, 14. Mai 1987  
**Zeit:** 14.00 bis ca. 18.30 Uhr  
**Ort:** Hotel Union, Luzern  
**Teilnehmer:** Die Tagung richtet sich an alle Bauherren und Baufachleute, die an einem zielgerichteten und reibungslosen Ablauf des Baugeschäfts interessiert sind.

An der Tagung werden die Möglichkeiten und Grenzen des Einsatzes eines professionellen Projektmanagements im Bauwesen dargestellt. Zu diesem Zweck werden in Wort und Bild erfolgreiche Beispiele aus dem Hoch- und Tiefbau vorgestellt, analysiert und die konkreten Vorteile aufgezeichnet, die dem Bauherrn dank des Projektmanagements entstanden sind.

Weitere Auskünfte und Anmeldeformulare sind erhältlich beim SIA, Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70.

## Neue Wettbewerbe

### Aménagement du secteur «Colline de la Muraz, Nyon

La Municipalité de Nyon ouvre un concours d'idées au sens de l'article 5 du règlement 152 de la S.I.A. en vue de l'aménagement du secteur «Colline de la Muraz». Jury: Mme Nadine Iten, architecte-urbaniste, Carouge, Michael Annen, architecte, Genève, Maurice Cam-

piche, municipal de l'Urbanisme, Nyon, Carl Fingerhuth, architecte cantonal, Bâle, Jacques Locatelli, syndic de Nyon, Ch.-A. Meyer, architecte-urbaniste, Sion, R.-P. Schilt, architecte; suppléants: Bernard Glasson, président de l'Association Pro Noviduno à Nyon, François Menthé, architecte.

Le concours est ouvert aux architectes établis dans le canton de Vaud et figurant sur la liste des architectes reconnus par l'Etat de Vaud, mise à jour le 31 décembre 1986, ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Vaud et inscrits au Registre Suisse des Architectes (REG/A). S'il s'agit d'un groupe d'architectes associés occasionnellement, chacun d'eux doit répondre aux conditions ci-dessus.

En outre, l'organisateur invite les architectes suivants à participer au concours: Dolf Schnebli et Tobias Ammann, Agno; Y. Murith et G. Dupasquier, Echarlens; CEPA, Communauté d'Etude pour l'Aménagement du Territoire, Sion; Béatrix et Consolascio, Zurich; Marbach et Rüegg, Zurich; Dominique Reverdin, Genève; Julliard et Bolliger, Genève; A. et M. Beaud-Bovy, Genève; Peter Boecklin, Genève, A. et J.-P. Ortis, Genève.

Le jury dispose d'une somme globale de 90 000 Fr. pour l'attribution de 5 à 7 prix et pour des achats éventuels.

L'inscription écrite se fera auprès de l'organisateur, dès l'avis d'ouverture du concours, jusqu'au 8 avril 1987, avec le versement d'un dépôt de 300 Fr. sur le compte CCP 12-245-2. Les concurrents recevront les documents de base et le programme 15 jours après leur inscription. La maquette pourra être retirée 3 semaines après le délai d'inscription auprès de l'Atelier J.-Cl. Delafontaine, Route du Signal 17, 1018 Lausanne. Les concurrents ont la faculté de présenter des questions jusqu'au lundi 11 mai 1987. Les pièces et documents du projet doivent être remis avant le 11 septembre 1987 à l'adresse de l'organisateur. Les maquettes seront remises jusqu'au 25 septembre 1987.

Au vu de ce qui précède, ce concours a pour objectifs:

- de donner un caractère urbain à l'ensemble du Centre-Ville,
- d'augmenter la densité actuellement faible de l'îlot concerné,
- de lutter contre l'érosion des logements dans le Centre-Ville au profit des bureaux,
- d'amener un léger contre-poids au

développement de l'habitat au nord de la voie ferrée, (actuellement sur une population de plus de 14 000 habitants, 3500 environ sont localisés au sud de la voie ferrée.)

- de revitaliser la vieille ville par une densification à ses abords et par le «mixage» des activités,
- de conserver à ce quartier son caractère original et tranquille, tout en le rendant plus vivant.

Le but de ce concours est de permettre l'élaboration d'un plan de quartier de l'ensemble du périmètre du concours et de démontrer sa faisabilité fractionnée dans le temps; ce plan de quartier définira les différentes affectations des terrains et des bâtiments, l'implantation des bâtiments, leur gabarit, ainsi que l'organisation des accès, des aménagements extérieurs, des parcs de stationnement, des circulations des véhicules et des piétons.

### Ausbau der Sekundarschule Uettligen BE

Der Sekundarschulverband Uettligen BE veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für den Ausbau der Sekundarschule Uettligen. Teilnahmeberechtigt sind Architekten mit ständigem Wohn- oder Geschäftssitz seit spätestens 1. Januar 1986 in den Gemeinden Kirchlindach und Wohlen. Betreffend Arbeitsgemeinschaften und Architekturfirmen wird ausdrücklich auf die Bestimmungen der Art. 27 und 28 der Ordnung für Architekturwettbewerbe sowie auf den Kommentar zu Art. 27 hingewiesen. Fachpreisrichter sind E. Bechstein, Burgdorf, R. Hebeisen, Bern, Hans-Chr. Müller, Burgdorf, Niklaus Hans, Bern, Ersatz. Für die Prämierung von sechs bis sieben Projekten steht die Summe von 41 000 Fr., für Ankäufe zusätzlich 3000 Fr. zur Verfügung.

Aus dem Programm: 5 Klassenzimmer, Räume für Werken Textil, Werken Nichttextil, Lager, Zeichenzimmer, Vorbereitung, Chemie, Medienzimmer, Informatikzimmer, Fotolabor, Mehrzweckraum, Lehrerzimmer mit Nebenräumen, Bibliothek/Mediathek, Turnhalle 16×27×7 m mit Nebenräumen, Schutträume, Außenanlagen. Die Unterlagen können ab 13. März gegen Hinterlage von 200 Fr. bei der Bauverwaltung Wohlen bezogen werden, wobei die Teilnahmeberechtigung auf einem Formular nachzuweisen ist. Termine: Fragestellung bis 10. April, Ablieferung der Entwürfe bis

4. September, der Modelle bis 18. September 1987.

### Sala multiuso a Genestrerio TI

Organizzatore di questo concorso è il Comune di Genestrerio agente per il tramite del proprio Municipio. Tema del concorso è la progettazione di una sala multiosa, nonché lo studio di future edificazioni, ed i loro collegamenti. Si tratta di un concorso di progetto secondo l'art. 6 del regolamento dei concorsi SIA n. 152.

Il concorso è aperto ai professionisti del ramo architettura iscritti all'OTIA: domiciliati nei distretti di Mendrisio e Lugano, o con sede dell'ufficio nei distretti di Mendrisio e di Lugano almeno dal 01.01. 1986. Si richiama in particolare il commento della commissione dei concorsi SIA all'art. 27 del regolamento.

Iscrizioni al concorso: al Municipio di Genestrerio (Tassa di fr. 150.-, sul CCP 69-1466-2 Cassa Comunale Genestrerio). Domande di chiarimento devono essere presentate per iscritto entro il 14 aprile 1987. Il progetti dovranno essere consegnati al Municipio di Genestrerio entro il 9 giugno 1987. I progetti spediti per posta saranno accettati se recanti il timbro postale del giorno suddetto. Viene messa a disposizione della giuria la somma di complessivi fr. 30 000.-, di cui fr. 25 000.- per 4 (quattro) premi e fr. 5000.- per eventuali acquisti. Giuria: E. Galfetti, sindaco, K. Baumgartner, vice-sindaco; architetti: P. Fumagalli, F. Reinhart, E. Quaglia, O. Pisenti (supplente), M. Bianchi, municipale (supplente).